

INSTRUCTIUNI DE INTRETINERE SI UTILIZARE
USER INSTRUCTION
GONDOZÁSI ÉS HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK



+40 265 264 817

RO

INSTRUCIUNI DE INTRETINERE SI UTILIZARE

Citiți cu atenție și respectați prezentele instrucțiuni!

Este necesar ca utilizatorii să evalueze riscurile de la locul de muncă și să verifice dacă produsul este corespunzător acestora. Producătorul nu își asumă nici o responsabilitate pentru utilizarea produsului împotriva altor riscuri decât cele menționate și/sau fără respectarea acestor instrucțiuni.

Performante:

Echipamentul de protecție este realizat astfel încât să respecte prevederile din Regulamentul (UE) 2016/425 al Parlamentului European și al Consiliului și cerințele esențiale de securitate și sănătate corespunzătoare domeniului de utilizare preconizat, pentru EIP de categoria I, în conformitate cu specificațiile standardului: **EN ISO 13688:2013+A1:2021** – Îmbrăcăminte de protecție - Cerințe generale - Amendamentul 1.

Domenii de utilizare:

Echipament de protecție de concepție simplă pentru protecția corpului împotriva riscurilor minore - acțiuni mecanice cu efecte superficiale, agenți atmosferici care nu sunt nici excepționali și nici extremi - în medii normale, fără atmosferă potențial explozivă, care nu necesită alte echipamente de protecție specifice, de exemplu: construcții, industria lemnului, transporturi, ateliere mecanice, lăcătușerie.

Instrucțiuni de utilizare

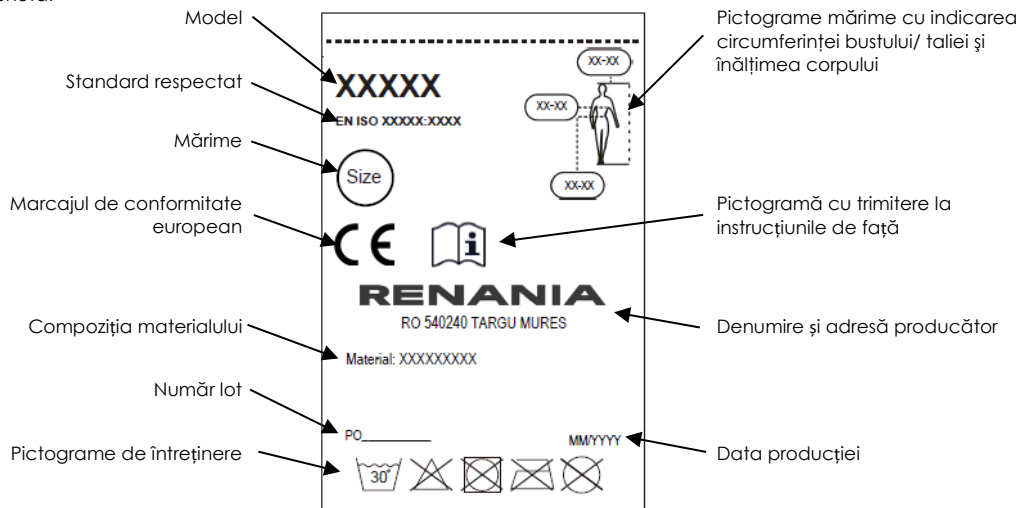
Înainte de fiecare utilizare, utilizatorul trebuie să verifice îmbrăcămintea privind deteriorări vizibile; îmbrăcămintea deteriorată nu trebuie folosită! În timpul purtării produsul trebuie să fie închis și ajustat pe corp, pentru a se evita riscul de agățare cu uneltele sau sculele manevrate de către utilizator sau riscul de antrenare de către organe de mașini în mișcare.

Depozitare:

Se depozitează în încăperi uscate, bine aerisite, ferite de umezeală și de razele directe ale soarelui, cu temperaturi cuprinse între 5 și 25 °C.

Marcare: Eticheta este cusută în interiorul îmbrăcămintei poziționată vizibil.

Model etichetă:



Întreținere și curățare : A se respecta strict pictogramele menționate pe eticheta produsului!

LEGENDĂ					
	Spălare la maxim 30 °C		A nu se călca		Uscare prin centrifugare, la temperatură scăzută
	Spălare la maxim 40 °C		Călcare la temperaturi scăzute, maxim 110 °C		Uscare prin centrifugare, la temperatură moderată
	Ciclu de spălare pentru îmbrăcăminte sintetică, la maxim 40 °C		Călcare la temperaturi moderate, maxim 150 °C		A nu se usca prin centrifugare
	Spălare la maxim 60 °C		Călcare la temperaturi ridicate, maxim 200 °C		Nu curățați chimic
	Spălare manuală		A nu se folosi înălbitori		Poate fi curățat cu percloretlenă, hidrocarburi, solvenți R113 și R11
	Spălarea interzisă		Admisă înălbirea pe bază de clor și oxigen		

Declarația de conformitate UE poate fi accesată la: <https://magazin.renania.ro/>



+40 265 264 817

EN

INSTRUCTIONS FOR USE

Read and follow these instructions carefully!

Users need to assess the risks at work and check that the product is suitable for them. The manufacturer assumes no responsibility for the use of the product against risks other than those mentioned and / or without following these instructions.

Performances:

The protective equipment is designed to comply with the provisions of Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council and the essential health and safety requirements corresponding to the intended field of use for category I PPE, in accordance with the specifications of the standard: **EN ISO 13688:2013+A1:2021**- Protective clothing — General requirements — Amendment 1

Areas of use:

Protective equipment of simple design for the protection of the body against minor risks - mechanical actions with superficial effects, atmospheric agents that are neither exceptional nor extreme - in normal environments, without potentially explosive atmosphere, which do not require other specific protective equipment, e.g. : construction, wood industry, transports, mechanical workshops, locksmiths.

Instructions for use:

Before each use, the user must check the clothing for visible damage; damaged clothing must not be used!

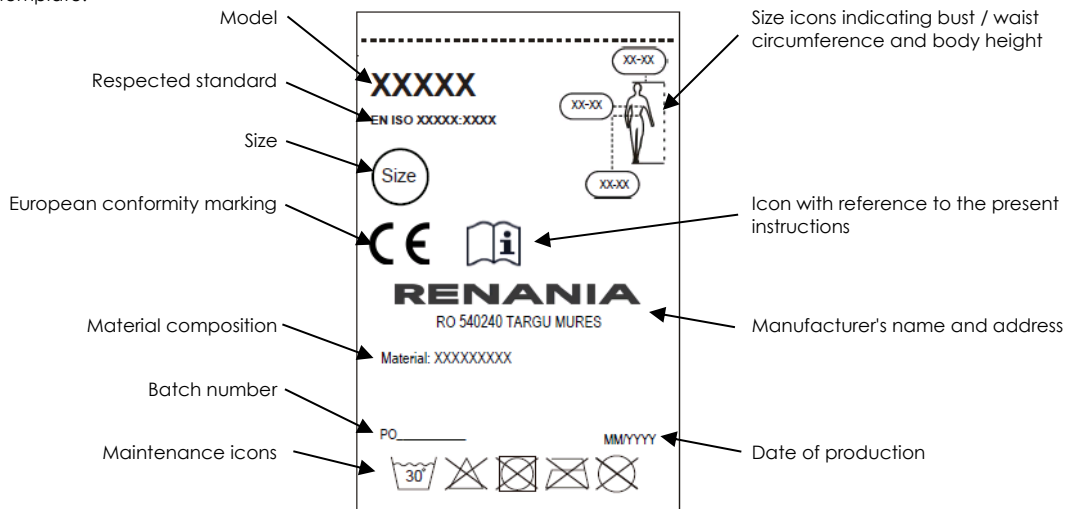
The product must be closed and fitted to the body while wearing, in order to avoid the risk of being caught with tools operated by the user or the risk of entrapment by moving machine parts.

Storage:

Store in dry, well-ventilated rooms, away from moisture and direct sunlight, with temperatures between 5 and 25 ° C.

Marking: The label is sewn inside the garment visibly positioned.

Label template:



Maintenance and cleaning: Strictly observe the icons mentioned on the product label!

LEGEND					
	Wash at maximum 30 °C		Do not tread		Centrifugal drying at low temperature
	Wash at maximum 40 °C		Ironing at low temperatures, maximum 110 °C		Centrifugal drying at moderate temperature
	Washing cycle for synthetic clothing, at maximum 40 °C		Ironing at moderate temperatures, maximum 150 °C		Do not spin dry
	Wash at maximum 60 °C		Ironing at high temperatures, maximum 200 °C		Do not dry clean
	Manual washing		Do not use bleach		It can be cleaned with perchlorethylene, hydrocarbons, solvents R113 and R11
	Washing prohibited		Bleaching based on chlorine and oxygen allowed		

The EU Declaration of Conformity can be accessed at: <https://magazin.renania.ro/>



-40 265 264 817

HU

GONDOZÁSI ÉS HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

Olvassa el figyelmesen és tartsa be a következő utasításokat!

Szükséges, hogy a felhasználók felmérjék a munkahelyi kockázatokat és, hogy ellenőrizzék ha a termék ezeknek megfelelő. A gyártó nem vállal semmilyen felelősséget ha a terméket a megemlítt kockázatokon kívül, egyéb kockázatok ellen használják és/vagy ha nem tartják be a jelen utasításokat.

Teljesítmény:

A védőeszközöket úgy kell megtervezni, hogy megfeleljenek az (EU) 2016/425 európai parlamenti és tanácsi rendelet követelményeinek, valamint az I. kategóriájú egyéni védőeszközök tervezett felhasználási területének megfelelő alapvető biztonsági és egészségügyi követelményeknek, a szabvány előírásaival összhangban: **EN ISO 13688:2013+A1:2021**- Védőruházat. Általános követelmények. 1. módosítás.

Használati területek:

Egyszerű koncepciójú, a testet kisebb kockázatok ellen megvédő, biztonsági felszerelés – például: felületi sérülést okozó mechanikus hatások, sem rendkívüli, sem szélsőséges légköri tényezők normális környezetekben, nem robbanásveszélyes légkörben, amely nem igényel egyéb, különleges védelmi felszerelést, mint például: építkezés, faipar, szállítás, szerelő műhelyek, lakatos műhelyek.

Használati útmutató

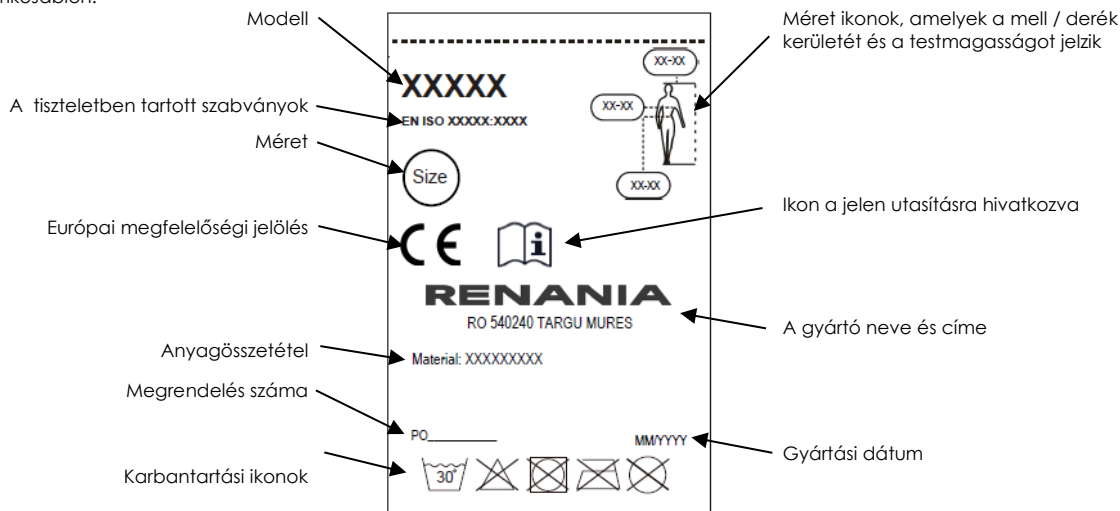
Minden használat előtt a felhasználónak ellenőriznie kell a ruházat látható sérüléseit; sérült ruházat nem használható! A terméket viselés közben le kell zárni és a testre kell felszerelni annak elkerülése érdekében, hogy a felhasználó által működtetett szerszámokkal vagy munkagépekkel elakadjon, vagy hogy a gép mozgó alkatrészei ne ragadjanak meg.

Tárolás:

Száraz, jól szellőztetett, nedvességtől és napfénytől védett, 5 és 25 °C közötti hőmérsékletű helyiségekben kell tárolni.

Jelölés: A címkét a ruha belsejébe varrják, jól láthatóan elhelyezve.

Címkesablon:



Karbantartás és tisztítás: Szigorúan tartsa be a termék címkéjén szereplő ikonokat!

A LEGENDA					
	Mossa maximálisan 30 °C-on		Ne taposjon		Centrifugális szárítás alacsony hőmérsékleten
	Mossa maximálisan 40 °C-on		Vasalás alacsony hőmérsékleten, maximum 110 °C		Centrifugális szárítás mérsékelt hőmérsékleten
	Szintetikus ruházat maximális mosási ciklusa 40 °C		Vasalás mérsékelt hőmérsékleten, maximum 150 °C		Ne forogjon szárazon
	Mossa maximálisan 60 °C-on		Vasalás magas hőmérsékleten, maximum 200 °C		Ne tisztítsa szárazon
	Kézi mosás		Ne használjon fehérítőt		Perklór-etilénnel, szénhidrogénnel, oldószerekkel tisztítható R113 és R11
	A mosás tilos		Klór és oxigén alapú fehérítés megengedett		

Az EU megfelelőségi nyilatkozat itt elérhető: <https://magazin.renania.ro/>



+40 265 264 817